

1.	公司基本情況簡介	Company Information	2
2.	會計數據和業務數據摘要	Summary of Financial and Operating Results	5
3.	股本變動及股東情況	Changes in Share Capital and Shareholders	9
4.	董事、監事、高級管理人員和員工情況	Directors, Supervisors, Senior Officers and Staff	13
5.	公司治理結構	Corporate Governance	22
6.	股東大會簡介	Summarised Report of the General Meeting	25
7.	董事長報告	Chairman's Statement	26
8.	董事會報告	Report of the Board of Directors	31
9.	監事會報告	Report of the Supervisory Committee	51
10.	重要事項	Important Issues	53
11.	國際核數師報告	International Auditors' Report	54
12.	根據香港普遍採納之 會計原則編製之賬目	Accounts prepared under Hong Kong Generally Accepted Accounting Principles	56
13.	中國審計師報告	PRC Auditors' Report	113
14.	按中國會計準則編製之賬目	Accounts prepared in accordance with PRC Accounting Standards	114
15.	備查文件	Documents Available for Inspection	180

**重要提示：**山東新華製藥股份有限公司（「公司」）董事會（「董事會」）及其董事（「董事」）保證本報告所載資料不存在任何虛假記載、誤導性陳述或者重大遺漏，並對其內容的真實性、準確性和完整性承擔個別及連帶責任。

董事長賀端湜先生、財務負責人趙松國先生、財務處長王建信先生聲明：保證本年度報告中財務報告真實、完整。

本報告分別以中文及英文刊載。如中英文有任何差異，概以中文為準。

**Important:** The board of directors ("Board of Directors") and each of the directors ("Directors") of Shandong Xinhua Pharmaceutical Company Limited (the "Company") hereby confirm that there are no false representations, material omissions or misleading statements contained in this report, and they, severally and jointly, accept full responsibility for the truthfulness, accuracy and completeness of the contents of this report.

The chairman (Mr. He Duanshi), financial controller (Mr. Zhao Songguo) and the chief of the finance department (Mr. Wang Jianxin) of the Company hereby declare that the financial report of the Company for 2004 is true and complete.

This report has been prepared in both Chinese and English. In the event of any discrepancy between the two versions, the Chinese version shall prevail.

# 公司基本情況簡介

## COMPANY INFORMATION

<b>公司中文名稱</b> <b>Chinese Name of the Company</b>	:	山東新華製藥股份有限公司(「公司」)
<b>公司英文名稱</b> <b>English Name of the Company</b>	:	Shandong Xinhua Pharmaceutical Company Limited (“Company”)
<b>公司法定代表人</b> <b>Legal Representative</b>	:	賀端湜 Mr. He Duanshi
<b>董事會秘書</b> <b>Company Secretaries</b>	:	曹長求 郭磊 Mr. Cao Changqiu, Ms. Guo Lei
<b>聯繫電話</b> <b>Telephone Number</b>	:	86-533-216 6666
<b>傳真號碼</b> <b>Facsimile Number</b>	:	86-533-228 7508
<b>董秘電子信箱</b> <b>E-mail Address of Company Secretaries</b>	:	cqcao@xhzy.com; guolei@xhzy.com
<b>公司註冊地址</b> <b>Registered Address</b>	:	中華人民共和國(「中國」) 山東省淄博市高新技術產業開發區化工區 Chemical Industry Area of Zibo Hi-tech Industry Development Zone, Zibo City, Shandong Province, The People’s Republic of China (the “PRC”)
<b>公司辦公地址</b> <b>Office Address</b>	:	中國山東省淄博市高新技術產業開發區化工區 Chemical Industry Area of Zibo Hi-tech Industry Development Zone, Zibo City, Shandong Province, PRC
<b>郵政編碼</b> <b>Postal Code</b>	:	255005
<b>公司國際互聯網址</b> <b>Website of the Company</b>	:	<a href="http://www.xhzy.com">http://www.xhzy.com</a>
<b>公司電子信箱</b> <b>E-mail Address of the Company</b>	:	<a href="mailto:xhzy@xhzy.com">xhzy@xhzy.com</a>
<b>國內信息披露報紙</b> <b>PRC newspapers for information disclosure</b>	:	《證券時報》 Securities Times
<b>登載年報的中國證監會 指定網站的網址</b> <b>Website designated by China Securities Regulatory Commission (“CSRC”)</b>	:	<a href="http://www.cninfo.com.cn">http://www.cninfo.com.cn</a>

# 公司基本情況簡介 (續)

## COMPANY INFORMATION (continued)

### 上市資料

#### Listing information

#### H股

#### H Shares

交易所	:	香港聯合交易所有限公司(「香港聯交所」)
Stock Exchange	:	The Stock Exchange of Hong Kong Limited ("SEHK")
簡稱	:	山東新華製藥
Abbreviated Name	:	Shandong Xinhua
代碼	:	0719
Stock Code	:	

#### A股

#### A Shares

交易所	:	深圳證券交易所
Stock Exchange	:	Shenzhen Stock Exchange
簡稱	:	新華製藥
Abbreviated Name	:	Xinhua Pharm
代碼	:	000756
Stock Code	:	

變更註冊登記日期	:	2001年12月19日
Date of Renewal of Registration	:	19 December 2001

註冊登記地點	:	山東省淄博市工商行政管理局
Place of Registration	:	Zibo Municipal Administration of Industry and Commerce of Shandong Province

工商登記號碼	:	企股魯淄總字第001489號
Business Registration Number	:	Qiguluzizongzi No.001489

稅務登記號碼	:	370303164103727
Taxation Registration Number	:	

#### 核數師

#### Auditors

國際	:	羅兵咸永道會計師事務所 執業會計師 香港中環太子大廈22樓
International	:	PricewaterhouseCoopers Certified Public Accountants 22nd Floor, Prince's Building, Central, Hong Kong

中國	:	信永中和會計師事務所 註冊會計師 中國北京市東城區朝陽門北大街8號富華大廈A座9樓 郵編:100027
PRC	:	Shine Wing Certified Public Accountants 9/F., Block A, Fu Hua Mansion, 8 Chaoyangmen Beidajie, Dongcheng District, Beijing 100027, PRC

# 公司基本情況簡介 (續)

## COMPANY INFORMATION (continued)

### 法律顧問

#### Legal Advisors

#### 香港

: 易周律師行  
香港夏慤道10號和記大廈10樓  
Charltons  
10th Floor, Hutchison House,  
10 Harcourt Road,  
Hong Kong

#### As to Hong Kong Law

#### 中國

: 北京競天公誠律師事務所  
北京市朝陽門外大街20號聯合大廈15樓  
郵編:100020

#### As to PRC Law

Jingtian Gongcheng Associates  
15th Floor, The Union Plaza,  
20 Chaoyangmenwai Dajie,  
Beijing 100020, PRC

#### 主要往來銀行

: 中國工商銀行淄博分行  
中國山東省淄博市張店區人民東路2號  
The Industrial and Commercial Bank of China  
Zibo Branch  
2 Renmin Dong Road,  
Zibo City, Shandong Province, PRC

#### Principal Banker

#### H股股份過戶登記處

: 香港證券登記有限公司  
香港皇后大道東183號合和中心46樓  
Hong Kong Registrars Limited  
46th Floor, Hopewell Centre,  
183 Queen's Road East,  
Hong Kong

#### Share Registrars of H Shares

#### 公司資料查詢地點

#### Corporate Information Available at

: 山東新華製藥股份有限公司董事會秘書室  
Company Secretaries Office  
Shandong Xinhua Pharmaceutical Company Limited